

User Instructions
Super V[®] Helmet



Order No.: 10025122/08
Print spec 10000005389(F)
Document number : 10000009136

 **WARNING!**

This booklet must be carefully read by all individuals who wear or maintain this helmet, including those who have any responsibility involving the selection, application, use or repair of the super v helmet. The super v helmet will perform as designed only if it is used and maintained according to the instructions. Otherwise, it could fail to perform as designed, and persons who rely on this product could sustain serious personal injury or death.

The warranties made by MSA with respect to this product are voided if the equipment is not used and maintained in accordance with the instructions in this booklet. Please protect yourself and your employees by following them.

If after reading this booklet, there is any doubt as to the degree of protection offered by this helmet, or if there is confusion concerning specific conditions which may limit the helmet's protective capabilities, immediately contact your supervisor or safety director. Save this booklet for future reference.

If you have any questions or require additional information, please call: 1-800-MSA-2222.



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
USA

Phone 1-800-MSA-2222

Fax 1-800-967-0398

For your local MSA contacts please go to our website www.MSAafety.com

1 Introduction

WARNING!

- This helmet provides limited top and lateral impact and penetration protection. It is designed to reduce the effect of an impact or penetration blow, but cannot provide complete head protection from these occurrences. This helmet complies with the ANSI/ISEA Z89.1-2014 for Type II and the CAN/CSA Z94.1-15 Standard for Type II Industrial Protective Headwear and in most circumstances should be effective against small tools, bolts, rivets, sparks, and similar hazards; however, some conditions can exceed this helmet's capacity to protect against serious injury or death. Avoid areas where the chance of severe helmet impact or penetration exists.
- In order to provide maximum protection, the helmet must fit securely on the head and the headband must be adjusted to a snug fit. Although this helmet meets the Passive Retention Test in the CAN/CSA Standard, some extreme conditions such as high wind or helmet impact can dislodge the helmet from the head.
- The helmet provides limited electrical protection as outlined in the ANSI/ISEA Z89.1-2014 and CAN/CSA Z94.1-15 Standards. Sample helmets are proof tested to 20,000 volts (RMS) for class E; but this should not be construed as a safe contact voltage. Avoid areas where the chance of severe electrical shock exists.
- Discard the helmet after any impact or penetration. This helmet absorbs the energy of an impact by deforming and crushing; and the damage may not be visible or readily apparent. A damaged helmet will not provide the degree of protection originally designed into it. Never risk your life using a damaged helmet.
- Although it may provide limited head protection in the event of a fall, this helmet is not designed for fall protection.
- Never use this helmet for structural fire fighting because it does not meet the applicable NFPA Standard.
- Never use this helmet as a vehicular or sports helmet.
- Never store gloves, cigarettes, earplugs, etc., between the suspension and the shell liner. This space is needed when the shell/suspension absorbs the energy of an impact. Objects in this space can transit large forces to the head and neck, resulting in serious injury or death.
- Inspect the helmet before and after each use. Always follow the inspection procedure in this booklet. Replace any part showing evidence of wear or damage.
- Never exceed useful service life guidelines of helmet as outlined in this booklet. Replace components or helmet as required.
- Never alter or modify this helmet in any way. Use only MSA supplied or approved accessories with this helmet. It is permissible to use pressure sensitive decals or Velcro on the helmet as long as (1) they are not closer than 1/2 inch from the edge of the helmet and (2) they are compatible with the surface material and known not to affect adversely the characteristics of the materials used in the helmet. Modifications or use of other than MSA accessories can reduce the protection levels or dielectric properties designed into the helmet.
- Never use paint, solvents or hydrocarbon type cleaners (e.g. M.E.K., thinner, gasoline, kerosene) on this helmet. These substances can damage the helmet materials in a manner which may not be visible to the user, causing the helmet to fail. Certain paints contain solvents which can damage parts of the helmet assembly.

Failure to follow these warnings can result in serious personal injury or death.

CAUTION!

- This helmet must be stored in a clean, dry area where it is not exposed to extremes of heat or cold which can effect the helmet's useful service life. Never store a helmet on the back shelf of an automobile; not only will it be exposed to sunlight (leading to heat and UV damage), but it could become a secondary missile in the event of a sudden stop.
- Clean only with a mild soap and warm water to help avoid skin irritation from wearing the helmet.

Even though sample helmets are proof tested to 2200 V (Class G) and 20,000 V (Class E), the maximum voltage against which the helmet will protect the wearer depends upon a number of variable factors, such as the characteristics of the electrical circuit, the care exercised in the maintenance of the helmet and weather conditions. The safe and proper use of the helmet in electrical applications should be established by the authority having jurisdiction, and their recommendations must be strictly followed.

2 Description

2.1 Helmet description

The Super V Helmet meets the requirements of CAN/CSA Z94.1-15, Class E, Type II and ANSI Z89.1-2014, Class E, Type II. This helmet is a system consisting of a shell, suspension, nylon side shield and foam impact liner, which work together as a unit.

This helmet is designed to provide limited impact and penetration protection to the wearer's head in the event of a top or lateral blow. It is also designed to provide limited electrical insulation protection.

2.2 Helmet accessories

Use only MSA supplied or approved accessories with this helmet.

2.3 Adjusting the suspension

Fas-Trac® Suspension

- (1) Open Fas-Trac® headband by turning knob to the left.
- (2) Push top (inner) crown strap toward top of protective helmet. Bottom (outer) strap will move in the opposite direction.
- (3) Place helmet on head and push down on top of helmet until a comfortable and stable wearing height is reached.
- (4) Tighten headband by turning knob to the right. Tighten until snug fit is obtained.

NOTE: The headband can be loosened while the helmet is on your head by repeating step 1.

1 Touch™ Suspension

- (1) Push top crown strap toward crown of helmet; bottom of crown will move in opposite direction.
- (2) Place helmet on head and push down on top until comfortable wearing height is reached.
- (3) Squeeze the lock on the nape strap to loosen.
- (4) Squeeze the finger tabs on each strap together to tighten.

3 Inspection

The Super V Helmet's useful life may be affected by several things, including heat, cold, sunlight and chemical exposures (see 4.1 "Useful service life guidelines"). Before and after each use, inspect the helmet as follows.

Shell

- (1) Visually inspect the shell for breakage, cracks, craze pattern, discoloration, chalky appearance, or any other unusual condition.
- (2) Inspect the shell for brittleness by flexing the brim. Any of the above conditions can indicate a loss of impact, penetration and/or electrical resistance; and the helmet must be replaced immediately.

Suspension

- (1) Inspect for loss of flexibility of the suspension.
- (2) Inspect for cracks, breaks, frayed straps or damaged stitching. If any are found, the suspension must be replaced immediately.

Liner

Inspect for dents, cracks, flaking, or other damage. If any of these conditions are found, the entire helmet must be replaced immediately.

NOTE: When replacing the suspension, the liner must be removed from the shell, and the surfaces of the shell and liner that are not normally visible should be inspected for the above conditions. (See 5 "Disassembly and reassembly" and 4.1 "Useful service life guidelines").

4 Helmet care

Helmets must be cleaned regularly for easy inspection and to help the wearer avoid skin irritations. Clean only with mild soap (no detergents) and warm water.

Like any piece of specialized equipment, a helmet must not be abused. It must not be thrown, dropped or used as a support.

The helmet must be stored in a clean, dry area not subject to extremes of heat, cold, or humidity.

4.1 Useful service life guidelines

The Super V Helmet was designed with high quality, wear resistant materials; but it will not last forever. The protective properties of the helmet will be degraded by exposure to many common work environments, such as temperature extremes, chemical exposure, UV radiation, and normal day-to-day wear and tear.

The user must inspect the helmet regularly (see 3 "Inspection") and replace it or any part necessary. Never take a chance with your safety. In extreme exposure conditions, the helmet (or certain parts) may need to be replaced even after only a short period of use. As a general guideline, even if the helmet appears to be in good shape, MSA recommends the following replacement schedule.

Part	Activity
Suspension	Replace after no more than 12 months.
Entire helmet	Replace after no more than 5 years.

Tab. 1 Replacement schedule

Remember that these are maximum useful service life guidelines. Wear or damage noticed during a regular inspection must be the determining factor for possible earlier replacement. In any case, always replace the helmet after it has withstood impact or penetration.

5 Disassembly and reassembly

5.1 Disassembly

- (1) Hold the helmet in an inverted position (upside down).
- (2) Remove the four clips attached to the nylon suspension straps by snapping them out of the slots in the shell.
- (3) Lift the suspension, foam liner and plastic shield out of the shell.

5.2 Reassembly

- (1) Assemble shield by connecting male end through outside of arrow slot. Be sure the bent tabs are facing outward.
- (2) Insert assembled shield into shell with fastened end towards front of shell.
- (3) Insert liner into shell. Be sure that front of liner marked "F" is towards front of shell.
- (4) Position suspension assembly into shell. Align four tabs over slots and push complete assembly into shell. Push each tab into helmet slot until tabs are snug with shell edge.

Exploded view of Super V helmet

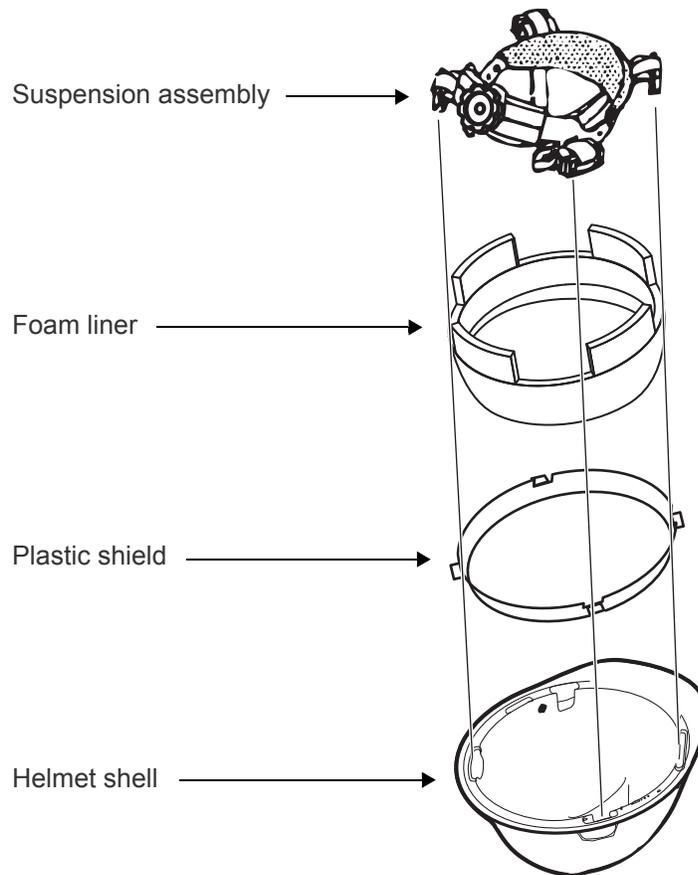


Fig. 1 Exploded view of Super V helmet

US

For local MSA contacts, please visit us at **[MSAafety.com](https://www.MSAafety.com)**

*Because every life has a **purpose...***

Instructions d'utilisation
Casque Super V®



N° de commande : 10025122/08
Spéc. d'imp. 10000005389(F)
N° de document : 10000009136

 **Attention !**

Toutes les personnes qui sont chargées d'utiliser ou d'entretenir ce casque, y compris celles qui ont une responsabilité dans la sélection, l'application, l'utilisation ou la réparation du super casque V devront lire attentivement ce manuel. Ce super casque V fonctionnera selon son mode de conception d'origine uniquement s'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions données. Dans le cas contraire, il pourrait ne pas fonctionner tel qu'il a été conçu et les personnes qui dépendent de ce produit risqueraient de subir de graves blessures ou même s'exposer à des dangers pouvant entraîner la mort.

Les garanties promulguées par MSA se rapportant à ce produit sont nulles et non avenues si cet équipement n'est pas utilisé ni entretenu en conformité avec les instructions contenues dans ce manuel. Il est important de bien vous protéger, de même que vos employés en les respectant.

Si après avoir lu ce manuel, vous avez un doute quant au degré de protection offert par ce casque, ou s'il y a une confusion concernant les conditions particulières qui pourraient limiter les capacités protectrices du casque, communiquer immédiatement avec votre superviseur ou votre directeur de la sécurité. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Si vous avez des questions ou recherchez d'autres informations, veuillez appeler au : 1 800 MSA-2222



The Safety Company

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
É.-U.

Téléphone : 1 800 MSA-2222

Télécopieur : 1 800 967-0398

Pour connaître les coordonnées des représentants MSA de votre région, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.MSA-safety.com

1 Introduction

Attention !

- Ce casque offre une protection limitée contre les impacts et la pénétration. Il est conçu pour réduire l'effet d'un impact ou d'un coup pénétrant, mais ne peut pas fournir une protection totale de la tête de ces occurrences. Ce casque est conforme à la norme ANSI/ISEA Z89.1-2014 et à la norme CAN/CSA Z94.1-15 pour casque protecteur industriel de type II, et dans la plupart des cas, devrait être efficace contre les risques de projections de petits outils, de boulons, de rivets et autres risques semblables; cependant, la gravité de certains accidents peut mettre en jeu la capacité de ce casque à protéger contre les blessures graves, voire mortelles. Éviter les endroits où il y a des risques d'impact ou de pénétration importants.
- Afin de procurer une protection maximale, le casque doit s'adapter parfaitement à la tête et le serre-tête doit être bien ajusté. Bien que ce casque satisfasse au test de rétention passive de la norme CAN/CSA, certaines conditions extrêmes comme les vents élevés ou l'impact sur le casque peuvent déloger celui-ci de la tête.
- Le casque offre une protection électrique limitée, comme décrit dans les normes ANSI/ISEA Z89.1-2014 et CSA Z94.1-15. Des casques échantillons sont testés à 20 000 volts (RMS) pour la classe E; mais cela ne veut pas dire qu'il s'agit d'une tension sécuritaire de contact. Éviter les lieux où les risques d'impact de décharge électrique existent.
- Jeter le casque après tout impact ou pénétration. Ce casque absorbe l'énergie d'un impact en se déformant et en s'écrasant; et le dommage pourrait ne pas être visible ou vraiment apparent. Un casque endommagé n'offrira pas le degré de protection pour lequel il a été initialement conçu. Ne jamais risquer votre vie en portant un casque endommagé.
- Bien qu'il puisse offrir une protection limitée de la tête dans le cas d'une chute, ce casque n'est pas conçu pour la protection antichute.
- Ne jamais utiliser ce casque pour combattre un feu de structures, car il n'est pas conforme à la norme NFPA en vigueur.
- Ne jamais utiliser ce casque comme casque de véhicule ou de sport.
- Ne jamais ranger de gants, cigarettes, bouchons d'oreille, etc., entre la suspension et la doublure de la coquille. Cet espace est nécessaire lorsque la coquille/suspension absorbe l'énergie d'un impact. Les objets présents dans cet espace sont susceptibles de transmettre d'importantes forces à la tête et au cou et entraîner des blessures graves voire mortelles.
- Inspecter le casque avant et après chaque utilisation. Toujours suivre la méthode d'inspection de ce manuel. Remplacer toutes les pièces présentant des signes d'usure ou de dommages.
- Ne jamais dépasser les directives concernant la durée de vie utile du casque comme indiqué dans ce manuel. Remplacer les composants le casque au besoin.
- Ne pas modifier ni transformer ce casque d'une quelconque façon. Utiliser uniquement des accessoires fournis ou approuvés par MSA avec ce casque. Il est permis d'utiliser des décalcomanies sensibles à la pression ou à Velcro sur le casque à condition (1) qu'elles ne soient pas plus près qu'un 1/2 demi pouce du bord du casque et (2) qu'elles soient compatibles avec le matériel de surface et connues pour ne pas avoir d'incidence sur les caractéristiques des matériels utilisés dans ce casque. Des modifications ou une utilisation d'accessoires autres que MSA peuvent réduire les niveaux de protection et les propriétés diélectriques conçus dans ce casque.
- Ne jamais utiliser de peinture, solvants ou nettoyants à base d'hydrocarbures (M.E.K., diluant, essence, kérosène) sur ce casque. Ces substances peuvent endommager les matériaux du casque d'une façon qui pourrait ne pas être visible à l'utilisateur, entraînant l'affaiblissement du casque. Certaines peintures contiennent des solvants qui peuvent endommager les pièces de l'ensemble du casque.

Le non-respect des avertissements précités peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Attention !

- Entreposer le casque dans un endroit propre et sec, où il ne sera pas exposé à des chaleurs ou froids extrêmes qui pourraient avoir des répercussions sur la durée de vie utile du casque. Ne jamais ranger ce casque sur la lunette arrière d'une automobile; non seulement sera-t-il exposé à la lumière du soleil (entraînant des dommages dus à la chaleur et aux UV), mais il pourrait devenir un missile second dans le cas d'un arrêt brusque.
- Nettoyer seulement avec savon doux et de l'eau tiède afin d'éviter l'irritation de la peau due au port du casque.

Même si les casques échantillons ont été testés à 2200 V (classe G) et 20 000 V (classe E), la tension maximale contre laquelle le casque protégera le porteur dépend d'un nombre de facteurs variables, comme les caractéristiques du circuit électrique, le soin apporté à l'entretien du casque et les conditions météorologiques. L'usage sécuritaire et approprié du casque dans les applications électriques doit être établi par l'autorité ayant juridiction, et ces recommandations doivent être strictement suivies.

2 Description

2.1 Description du casque

Le casque super V respecte les exigences des normes CAN/CSA Z94.1-15, Classe E, Type II et ANSI Z89.1-2014, Classe E, Type II. Ce casque est un système comprenant une coquille, une suspension, un bouclier latéral en nylon et une doublure antichoc en mousse, qui travaille ensemble de façon globale.

Ce casque est conçu pour offrir une protection limitée contre les impacts et la pénétration pour la tête du porteur en cas de coup au-dessus ou sur les côtés. Il est aussi conçu pour offrir une protection limitée d'isolation électrique.

2.2 Accessoires du casque

Utiliser uniquement des accessoires fournis ou approuvés par MSA avec ce casque.

2.3 Ajuster la suspension

Suspension Fas-Trac®

- (1) Ouvrir le serre-tête Fas-Trac® en tournant le bouton vers la gauche.
- (2) Pousser la sangle de la calotte crânienne (intérieure) vers le sommet du casque protecteur. La sangle inférieure (extérieure) se déplace dans la direction opposée.
- (3) Placer le casque sur la tête et pousser sur le sommet du casque vers le bas jusqu'à ce qu'une hauteur de port stable soit atteinte.
- (4) Serrer le serre-tête en tournant le bouton vers la droite. Serrer jusqu'à l'obtention d'un bon ajustement.

REMARQUE : Le serre-tête peut être desserré tandis que le casque est sur votre tête en répétant l'étape 1.

Suspension 1 Touch™

- (1) Pousser la sangle de la calotte crânienne vers la calotte du casque protecteur; la sangle inférieure se déplace dans la direction opposée.
- (2) Placer le casque sur la tête et pousser sur le sommet vers le bas jusqu'à ce qu'une hauteur de port confortable soit atteinte.
- (3) Pincer le verrou sur le serre-nuque pour desserrer.
- (4) Pincer les languettes sur chaque sangle en même temps pour serrer.

3 Inspection

La durée de vie utile du casque Super V dépend de plusieurs choses comme la chaleur, le froid, l'exposition au soleil et aux produits chimiques (voir 4.1 "Directives concernant la durée de vie utile"). Inspecter le casque avant et après chaque utilisation de la façon suivante.

Coquille

- (1) Inspecter la coquille pour y déceler des signes de bris, de craquelures, de faïençage, de décoloration, ou d'endroits d'apparence crayeuse, ou tout autre problème inhabituel.
- (2) Inspecter la fragilité de la coquille en courbant le bord. Une des conditions ci-dessus peut indiquer une perte de résistance aux impacts, à la pénétration et/ou électrique; et le casque doit être remplacé immédiatement.

Suspension

- (1) Inspecter la perte de souplesse de la suspension.
- (2) Inspecter les signes de craquelures, de bris, de courroies effilochées ou d'entoilage endommagé. S'il y a lieu, la suspension doit être immédiatement remplacée.

Entretien du casque

Doublure

Inspecter les signes de bosses, de craquelures, d'écaillage ou d'autre dommage. Si un de ces signes est trouvé, le casque complet doit être remplacé immédiatement.

REMARQUE : Lors du remplacement de la suspension, la doublure doit être retirée de la coquille, et les surfaces de la coquille et de la doublure qui ne sont pas normalement visibles doivent être inspectées à la recherche des signes ci-dessus (voir 5 "Démontage et remontage" et 4.1 "Directives concernant la durée de vie utile").

4 Entretien du casque

Nettoyer périodiquement les casques afin d'en faciliter l'inspection et d'éviter l'irritation de la peau due au port du casque. Nettoyer seulement avec savon doux (sans détergent) et de l'eau tiède.

Il est important de faire attention au casque, comme à n'importe quelle pièce d'équipement spécialisé. Ne pas le jeter, le laisser tomber ou l'utiliser comme support.

Entreposer le casque dans un endroit propre et sec, où il ne sera pas exposé à des chaleurs ou froids extrêmes ou à l'humidité.

4.1 Directives concernant la durée de vie utile

Bien que le casque Super V soit conçu avec des matériaux de qualité supérieure, résistants à l'usure, il ne durera pas éternellement. Les propriétés protectrices du casque se dégraderont à l'exposition de nombreux milieux de travail courants, comme les températures extrêmes, les produits chimiques, les rayons UV et l'usure quotidienne normale.

L'utilisateur doit inspecter le casque régulièrement (voir 3 "Inspection") et le remplacer ou toute pièce nécessaire. Ne jamais prendre de risque avec votre sécurité. Dans des conditions extrêmes d'exposition, le casque (ou certaines parties) pourrait devoir être remplacé même après une courte période d'utilisation. Comme directive générale, même si le casque semble en bon état, MSA recommande le calendrier de remplacement suivant.

Pièce	Activité
Suspension	Suspension — remplacer après un maximum de 12 mois d'utilisation.
Casque complet	Replacer avant 5 ans.

Tab. 1 Calendrier de remplacement

Ces directives concernent la durée de vie utile maximale. L'usure et les dommages notés au cours d'une inspection régulière doivent être le facteur déterminant pour un remplacement prématuré possible. Dans tous les cas, toujours remplacer un casque qui a été soumis à un impact ou à une pénétration.

5 Démontage et remontage

5.1 Démontage

- (1) Tenir le casque à l'envers (renversé).
- (2) Retirer les quatre agrafes attachées aux sangles de suspension en nylon en les sortant des fentes de la coquille.
- (3) Retirer la suspension, la doublure de mousse et le bouclier en plastique de la coquille.

5.2 Remontage

- (1) Assembler le bouclier en introduisant l'extrémité mâle dans la fente en forme de flèche. S'assurer que les languettes repliées sont orientées vers l'extérieur.
- (2) Insérer le bouclier assemblé dans la coquille avec l'extrémité fixée vers l'avant de la coquille.
- (3) Insérer la doublure dans la coquille. S'assurer que le devant de la doublure marqué « F » est vers l'avant de la coquille.
- (4) Placer le module de suspension dans la coquille. Aligner les quatre languettes par-dessus les fentes et enfoncer le tout dans la coquille. Pousser les languettes dans les fentes du casque jusqu'à ce qu'elles soient ajustées avec le bord de la coquille.

Vue éclatée du casque Super V

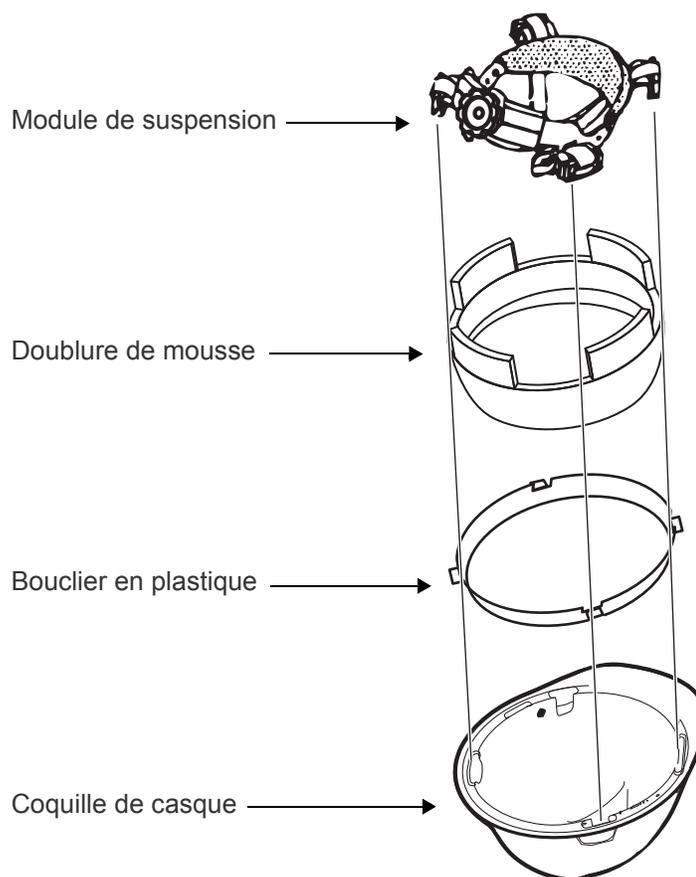


Fig. 1 Vue éclatée du casque Super V

For local MSA contacts, please visit us at **[MSAsafety.com](https://www.MSA.com)**

*Because every life has a **purpose...***